



IMMIGRATION
APPEAL BOARD



QUESTIONS
AND
ANSWERS

Q. What is the Immigration Appeal Board?

- A. The Immigration Appeal Board is an independent tribunal established under the authority of the Immigration Act, 1976. It is composed of men and women appointed by the Governor in Council to hear appeals as well as applications for redetermination of refugee claims pursuant to the Immigration Act.

Q. Are the Immigration Appeal Board Members Immigration Officers?

- A. No. An Immigration Officer has made a decision in relation to your case and it is this decision you are contesting. Now, you have the right to present your case before this *independent tribunal*.

Q. Do I have the right to counsel?

- A. You are entitled to request a lawyer to represent you before the Board, but you may also ask anyone else who understands these matters to assist you in presenting your case. If you wish, you may present your case yourself before the Board.

Q. Will the Immigration Appeal Board provide me with a legal adviser?

- A. No. The Board is not empowered to do so. It is up to you to find legal counsel. None the less, if you are eligible, you may be able to obtain legal aid at reasonable cost from the province or community in which you live.

It is very important that you advise the Board of the name and address of the counsel you have selected so that the Board can contact him or her when necessary.

Q. Where will my case be heard and how will I be notified?

- A. Proceedings are conducted in hearing rooms or courts in major Canadian cities. Depending on your location, you may receive a call-in notice to appear at an Assignment Court to establish a date, time, and place for your case to be heard, or you may receive a Notice of Hearing containing this information. It is your responsibility to notify the Board of any change of address.

Q. Who will attend the hearing?

- A. There will be a panel of three (3) Members of the Immigration Appeal Board to hear your case. Occasionally, a panel of one (1) Member of the Immigration Appeal Board may hear your case in accordance with the Immigration Act, 1976.

A registrar, who is an official of the Immigration Appeal Board, will see to administrative details; a court reporter will also be there to record the entire proceedings. The Board will provide you with an interpreter, however, we would appreciate advance notice of any such needs.

An official appointed to represent the Minister of Employment and Immigration will present the Minister's case before the Board Members.

Members of the public may attend hearings and the presence of persons other than those mentioned above is also possible.

Q. Will the Board let me explain my situation?

- A. Yes. You, or your counsel, will be asked to begin the proceedings. You are entitled to produce witnesses; you may also submit documents to substantiate your case. Such documents, however, must be supported by an affidavit or a written affirmation and be available in five (5) copies. They must also be translated into one or the other of Canada's official languages if they are written in a foreign language. You may be requested to testify under oath and your counsel, the Minister's representative or the Board Members may ask you questions.

After your case has been presented, the Minister's representative will be called upon to present the Minister's case. Following this, you or your counsel will have the opportunity to reply to the Minister's submissions.

Q. Will the Immigration Appeal Board make its decision then and there?

A. Normally the Board will not make its decision immediately. After reviewing the evidence and testimony, and giving it thorough consideration, an Order will be drafted giving the decision of the Board. This Order will be forwarded to you sometime after the hearing.

Reasons for the decision concerning sponsorship applications will automatically be prepared. For refugee redetermination applications and appeals against removal orders, reasons for the decision will be prepared on request.

Printed under the authority of the Chairman,
Immigration Appeal Board

November 1986



**COMMISSION D'APPEL
DE L'IMMIGRATION**

**QUESTIONS
ET
RÉPONSES**

Q. Qu'est-ce que la Commission d'appel de l'immigration?

R. La Commission d'appel de l'immigration est un tribunal indépendant établi sous l'autorisation de la Loi sur l'immigration de 1976. La Commission est composée d'hommes et de femmes nommés par le Gouverneur en Conseil pour entendre des appels ainsi que des demandes de réexamen de revendication du statut de réfugié en vertu de la Loi sur l'immigration.

Q. Les commissaires sont-ils des agents d'immigration?

R. Non. Un agent d'immigration a rendu une décision relativement à votre cause et vous avez décidé de contester cette décision. Maintenant, vous avez le droit de présenter votre cause devant ce *tribunal indépendant*.

Q. Ai-je droit aux services d'un avocat?

R. Vous avez le droit de demander à un avocat de vous représenter devant la Commission, mais vous pouvez aussi demander à toute autre personne qui s'y connaît de vous aider à présenter votre cause. Vous pouvez même, si vous le désirez, présenter vous-même votre cause devant la Commission.

Q. La Commission d'appel de l'immigration me fournira-t-elle un conseiller juridique?

R. Non. La Commission n'en a pas le pouvoir. Il vous appartient de trouver un conseiller juridique. Toutefois, si vous êtes admissible, vous pourriez peut-être obtenir de l'aide juridique à un taux raisonnable de la province ou de la localité où vous résidez.

Il est très important que vous avisiez la Commission du nom ainsi que de l'adresse du conseil que vous aurez choisi afin de nous permettre d'entrer en communication avec ce dernier lorsque ce sera nécessaire.

Q. Où ma cause sera-t-elle entendue et comment en serais-je avisé(e)?

R. Les auditions sont tenues dans des salles d'audience, dans les principales villes du Canada. Dépendant de votre localité, vous pourriez être convoqué(e) à une audience de fixation du rôle au cours de laquelle seront déterminés la date, l'heure et le lieu de votre comparution ou, vous pourriez recevoir un Avis d'audition contenant cette information. Il en demeure votre responsabilité d'aviser la Commission de tout changement d'adresse.

Q. Qui sera présent à l'audition?

R. Il y aura un quorum de trois (3) commissaires de la Commission d'appel de l'immigration pour entendre votre cause. Occasionnellement, un quorum d'un (1) seul commissaire de la Commission d'appel de l'immigration pourra entendre votre appel en vertu de la Loi sur l'immigration de 1976.

Un greffier, lequel est un fonctionnaire de la Commission d'appel de l'immigration, s'occupera des détails administratifs; un sténographe judiciaire, chargé d'enregistrer toute la procédure, y assistera aussi. La Commission vous fournira un interprète, cependant, nous apprécierions être avisés au préalable.

Un fonctionnaire nommé pour représenter le ministre de l'Emploi et de l'Immigration présentera la cause du Ministre devant les commissaires.

Le public peut assister aux auditions, et la présence de personnes autres que celles mentionnées ci-dessus est également possible.

Q. La Commission me laissera-t-elle lui expliquer ma situation?

R. Oui. On vous demandera, à vous-même ou à votre conseil, de commencer les débats. Vous avez droit à des témoins; vous pouvez également soumettre des documents à l'appui de votre cause. Ces documents doivent cependant être appuyés par un affidavit ou une affirmation solennelle et être disponibles en cinq (5) exemplaires. Ils doivent aussi être traduits dans une des deux langues officielles du Canada s'ils sont écrits en langue étrangère. Il est possible que vous soyez appelé(e) à témoigner sous serment. Votre conseil, le représentant du Ministre ou les commissaires pourront également vous questionner.

Après la présentation de votre cause, le représentant du Ministre sera appelé à présenter la cause du Ministre. Par la suite, vous ou votre conseil aurez la possibilité de répondre aux soumissions du Ministre.

Q. La Commission d'appel de l'immigration rendra-t-elle sa décision sur-le-champ?

R. Habituellement, la Commission prend la cause en délibéré. Après avoir revu la preuve et les témoignages et bien étudié la question, elle rendra une ordonnance dans laquelle elle donnera sa décision. Cette ordonnance vous sera envoyée quelque temps après l'audition.

Des motifs de jugement de la décision concernant les demandes de parrainage seront préparés automatiquement. Pour les demandes de réexamen au statut de réfugié et les appels frappés d'une ordonnance de renvoi, les motifs de jugement de la décision seront préparés sur demande.

Imprimé avec l'autorisation du président de la
Commission d'appel de l'immigration

Novembre 1986